

**No. 47135**

---

**Brazil  
and  
Turkey**

**Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Turkey on co-operation in defense related matters. Brasilia, 14 August 2003**

**Entry into force:** *23 October 2007 by notification, in accordance with article VI*

**Authentic texts:** *English, Portuguese and Turkish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Brazil, 5 February 2010*

---

**Brésil  
et  
Turquie**

**Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération en matière de défense. Brasilia, 14 août 2003**

**Entrée en vigueur :** *23 octobre 2007 par notification, conformément à l'article VI*

**Textes authentiques :** *anglais, portugais et turc*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Brésil, 5 février 2010*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC  
OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY ON  
CO-OPERATION IN DEFENSE RELATED MATTERS

The Government of the Federative Republic of Brazil

and

The Government of the Republic of Turkey hereinafter referred to  
jointly as (“The Parties” and singly as “The Party”),

Bearing in mind their common interest in international peace and  
security, based on the Charter of the United Nations;

Desiring to increase the good and cordial relations between them, as  
well as the collaborative links;

Acknowledging that the strengthening of democracy opens a  
significant opportunity to increase and intensify the co-operation between them;

Wishing to strengthen the various forms of collaboration between the  
Parties, on the basis of a reciprocal study of subjects of mutual interest;

Have agreed upon the following topics:

ARTICLE I

Aim

1.1 The aim of this Agreement is to enhance co-operation in defense  
related matters by identifying a framework for the exchange of experience and  
knowledge for use by and the mutual benefit of the Parties.

## ARTICLE II

### Scope of Co-Operation

2.1 The Parties will identify areas of co-operation and exchange of information and promote co-operation in defense matters in accordance with the terms of this Agreement, subject to each Party's national laws, regulations and contractual or international obligations.

2.2 The Parties will promote the establishment of channels of communication on defense matters and provide the exchange of information in fields of mutual interest.

2.3 This Agreement will not hinder the implementation of any existing bilateral or multilateral agreement or restrict agreements or operational arrangements, which may have been signed in advance by either Party.

2.4 The Parties will strive to meet annually or at such other intervals to be mutually agreed upon, at their own expense and depending on the availability of funds, with a view to exchange information on defense related matters of mutual interest, and on the basis of reciprocity.

2.5 The areas and forms of co-operation will mainly be:

2.5.1 Mutual visits by delegations of high-ranking representatives;

2.5.2 Meetings between equivalent military institutions;

2.5.3 Exchange of teaching and training personnel;

2.5.4 Participation in training courses, practical training, seminars, conferences and symposia;

2.5.5 Visits of military ships and aircraft;

2.5.6 Exchange of information about functional areas mentioned in this Agreement or provided for in annexes hereto; and

2.5.7 Sharing of experience acquired in the military equipment, inter alia, in connection with international peacekeeping operations.

## ARTICLE III

### Implementation

3.1 The cooperation will be established on the basis of separate programs, which will be detailed for each following year, and which will identify the rough outline of the program for that following year.

3.2 The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Turkey will provide administrative support concerning the delegations and the preparation of the annual co-operation programs.

3.3 If required, the areas of co-operation referred to in Article II paragraph 2.5.6 will be covered by annexes to this Agreement.

3.4 Visits, other than official visits, such as the exchange of delegations, will be carried out in accordance with the provisions of specific annexes to be established by both Parties, concerning the conditions for the organization of informal and working visits.

3.5 Expenses to be incurred with the implementation of this Agreement will be agreed on by the Parties and defined in subsequent arrangements and programs, the effective carrying out of which will depend on the availability of the required budgetary resources.

#### ARTICLE IV

##### Release of Classified Information

4.1 The protection, disclosure and transmission of classified information, exchanged or generated within the framework of this Agreement, will be handled and safeguarded in accordance with the Parties' national laws and regulations. A specific Annex to this Agreement will be established between the Parties on this subject before any related measures are taken.

4.2 The Parties acknowledge that information received will not at any time be used for purposes other than those authorized by the owner of the information.

4.3 The receiving Party will not release such classified information to any Government, national organization or other entity of a third Party without the prior consultation of the originating Party.

4.4 Classified information will be transferred only through Government-to-Government channels or through channels approved by the designated security authorities.

#### ARTICLE V

##### Disputes

Any disputes regarding the interpretation or application of this Agreement will be resolved amicably by consultation between the Parties.

ARTICLE VI

Entry into Force and Termination

6.1. This Agreement will enter into force on the date of receipt of the last notice whereby the Parties inform each other of the fulfillment of all internal procedures necessary for its entry into force.

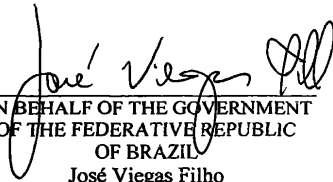
6.2. The respective responsibilities and obligations of the Parties regarding security arrangements and the protection of technical data, information and material will continue to apply notwithstanding the termination of the Agreement.

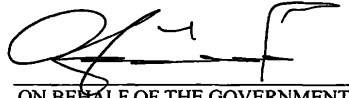
ARTICLE VII

Text and Signature

In witness whereof the undersigned representatives duly authorized by their respective Governments sign this Agreement in duplicate, in the Turkish, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of dissent about the interpretation or application of the text, the English version will prevail.

Done in Brasilia, on August 14, 2003.

  
ON BEHALF OF THE GOVERNMENT  
OF THE FEDERATIVE REPUBLIC  
OF BRAZIL  
José Viegas Filho  
Minister of Defense

  
ON BEHALF OF THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF TURKEY  
M. Vecdi GÖNÜL  
Minister of National Defense